

ESH **AHA**
Protocol Embedded Protocol Embedded

WatchBP[®] O3

**Tensiomètre hybride combinant
une mesure ambulatoire et
une automesure suivant les
recommandations**

Mode d'emploi



FR → 79

microlife[®]

Le tensiomètre Microlife WatchBP 03 (Out of Office) fournit des résultats fiables et clairs en mode ambulatoire et en mode automesure. Il se conforme strictement aux recommandations de la Société Européenne d'Hypertension (ESH) et de l'American Heart Association (AHA) pour les mesures de la pression artérielle effectuées en dehors d'un centre médical¹. Le Watch BP 03 a fait l'objet d'une validation clinique selon le protocole de l'ESH.

Si la tension artérielle de clinique est de 140/90 mmHg ou plus haut, offrez la tension artérielle ambulatoire surveillant (ABPM) pour confirmer le diagnostic de l'hypertension. For people identified as having a 'white-coat effect', consider ABPM as an adjunct to clinic blood pressure measurements to monitor the response to antihypertensive treatment.

¹ O'Brien E, Asmar R, Beilin L, Imai Y, et al. European Society of Hypertension recommendations for conventional, ambulatory and home blood pressure measurement. European Society of Hypertension Working Group on Blood Pressure Monitoring. *J Hypertens* 2003;21:821-848.

Table des matières

Description du produit

Éléments et affichage 79-80

Avant le premier emploi du WatchBP 03

Activation de l'appareil 81

Sélection de la taille du brassard 82

Sélection du mode opératoire

Mode «AMBULATORY» 83-85

Mode «HOME»..... 85-87

Mode «CASUAL» 88

Enregistrement de la prise de médicaments

Bouton Médicament 89-90

Programmation des intervalles de mesure

Installation du logiciel..... 91

Connexion sans fil de l'appareil à un ordinateur.. 91

Programmation des intervalles de mesure 92

Mesure de la pression artérielle

Mode «AMBULATORY» 93-97

Mode «HOME»..... 98-99

Mode «CASUAL» 100-101

Visualisation, suppression et transfert des mesures

Visualisation des mesures 102-104

Suppression des mesures 105

Transfert des mesures 106

Annexe

Piles 107

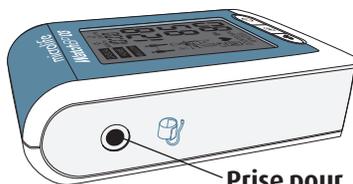
Sécurité, entretien, test de précision et élimination..... 109-109

Messages d'erreur..... 110-111

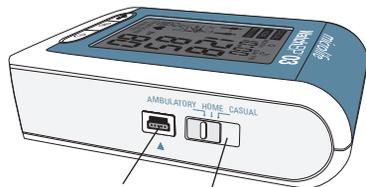
Caractéristiques techniques..... 112

Description du produit

Éléments

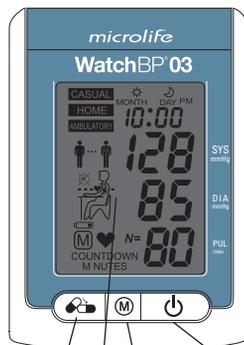


Prise pour brassard



Port USB

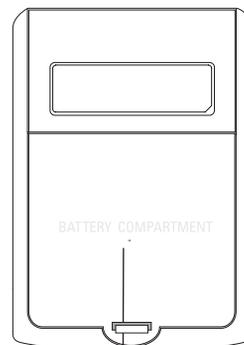
Sélecteur de mode



Affichage

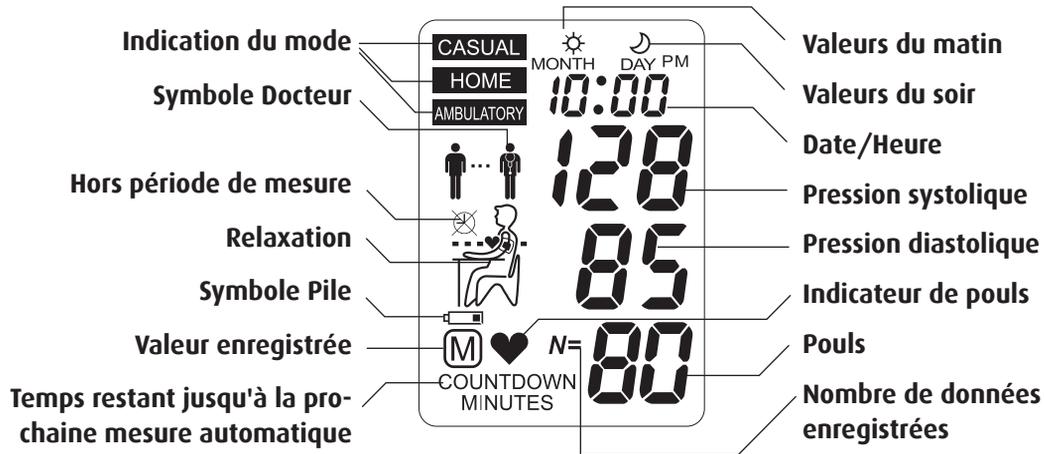
Bouton Marche/Arrêt
Bouton M (mémoire)

Bouton Médicament



Compartiment des piles

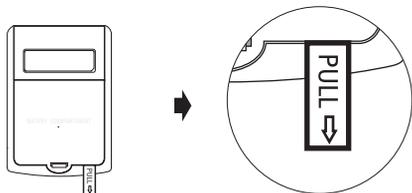
Affichage



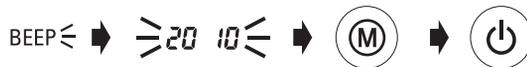
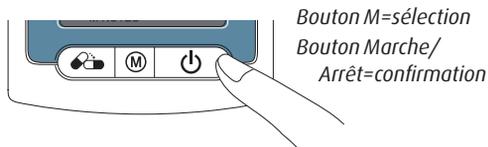
Avant le premier emploi du WatchBP 03

Activation de l'appareil

Tirez sur la bande de protection du compartiment à piles.



- 1) **Réglage de l'année** – après le retrait de la bande de protection ou l'installation de nouvelles piles, le champ de l'année clignote. Utilisez le bouton M pour régler l'année. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour confirmer votre choix.



- 2) **Réglage du mois** – utilisez le bouton M pour régler le mois. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour confirmer votre choix.



- 3) **Réglage du jour** – appuyez sur le bouton M pour régler le jour. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour confirmer votre choix.



- 4) **Réglage de l'heure** – une fois l'heure et les minutes réglées et le bouton Marche/Arrêt pressé, la date et l'heure actuelles s'affichent.



- 5) Pour changer la date et l'heure, sortez brièvement une pile du compartiment correspondant et remettez-la en place. Le champ de l'année clignotera. Procédez comme décrit plus haut pour le réglage.

Sélection de la taille du brassard

Différentes tailles sont disponibles avec le WatchBP 03.

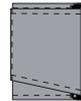
* Veuillez uniquement utiliser des brassards Microlife!



M (taille moyenne)

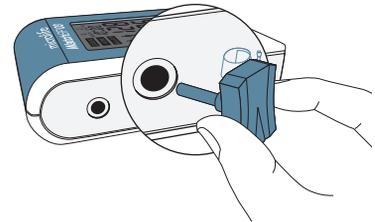
22 - 32 cm (8,7 - 12,6 pouces)

La taille M convient à la plupart des personnes.



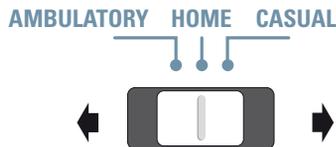
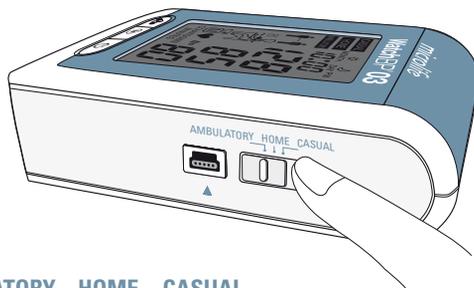
L (grande taille)

32 - 42 cm (12,6 - 16,5 pouces)



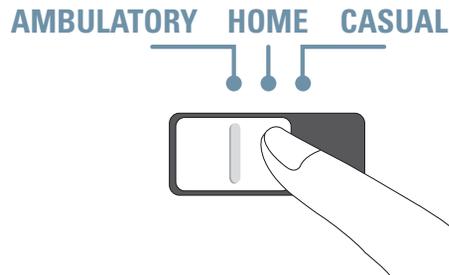
Sélection du mode opératoire

Avant d'effectuer une mesure, utilisez le sélecteur situé sur le côté de l'appareil pour choisir le mode de mesure souhaité. Le WatchBP O3 propose trois modes: «**AMBULATORY**» (ambulatoire), «**HOME**» (à domicile) et «**CASUAL**» (standard).



Mode «**AMBULATORY**»

Sélectionnez le mode «**AMBULATORY**» pour des mesures de pression artérielle programmables en dehors du centre médical de 24 heures.



Intervalles de mesure programmables

L'appareil prend automatiquement des mesures à intervalles de 15, 20, 30 ou 60 minutes, selon le réglage programmé par le médecin.

15	30	minutes
20	60	

** Par défaut, l'intervalle de mesure est réglé sur 30 minutes pour les heures de réveil et sur 60 minutes pour les heures de sommeil.*

Réglage des heures de réveil et de sommeil

Pour mieux adapter l'appareil aux habitudes du patient, il est possible de programmer les heures de réveil et de sommeil avec le logiciel WatchBP O3 fourni. Les intervalles de mesure pendant les périodes de réveil et de sommeil sont réglables séparément.

— Programmation des mesures ambulatoires —

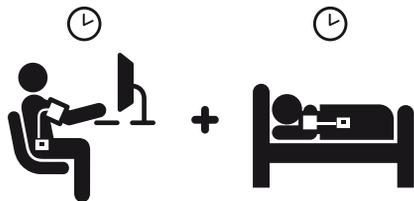
Levé à	06 ▾	~	10	avec	30 ▾	minutes intervalle
Couché à	22 ▾	~	06	avec	60 ▾	minutes intervalle



Sélection du mode opératoire (suite)

Deux périodes de mesure

Il est possible de programmer la période de mesure pour les heures de réveil entre 4 h et 10 h, la période pour heures de sommeil entre 21 h et 2 h du matin. Les intervalles de mesure sont réglables sur 15, 20, 30 ou 60 minutes pour les heures de réveil et de sommeil.

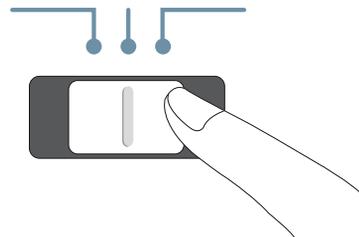


Mode «HOME»

Sélectionnez le mode «**HOME**» pour la mesure de la pression artérielle à domicile selon les directives de la Société Européenne d'Hypertension (ESH) et de l'American Heart Association (AHA).

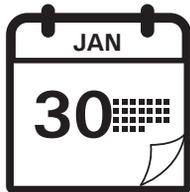
ESH Protocol Embedded **AHA** Protocol Embedded

AMBULATORY HOME CASUAL



Pas de mesures les jours non ouvrables

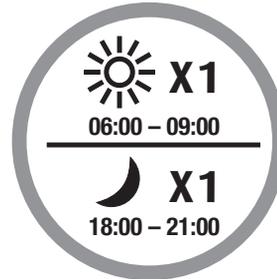
Le patient devrait prendre des mesures pendant 7 jours de travail consécutifs (jours ouvrables). **Pas de mesure les jours «non ouvrables»** (ou les jours de relaxation) dans ce mode !



7 Jours
ouvrés

Deux cycles de mesure par jour

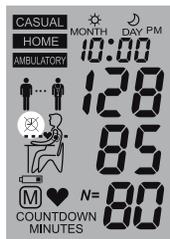
L'ESH recommande une double mesure de la pression artérielle entre 06h00 et 09h00 et une double mesure entre 18h00 et 21h00.



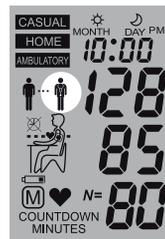
Sélection du mode opératoire (suite)

Période de mesure étendue

Le tensiomètre WatchBP 03 propose une période de mesure étendue et permet d'effectuer des relevés entre 04h00 et 12h00 de même qu'entre 18h00 et 24h00.



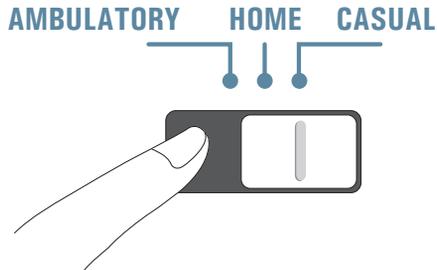
En dehors de ces périodes, les mesures sont impossibles et le symbole reproduit à gauche s'affiche.



A la fin des 7 jours de mesure, le symbole Docteur clignotera.

Mode «CASUAL»

En mode «CASUAL», l'appareil fonctionne comme un tensiomètre normal – les mesures sont automatiquement enregistrées dans l'appareil et peuvent être consultées par le médecin ultérieurement.



250 mesures enregistrées

Le WatchBP O3 peut mémoriser 250 mesures individuelles en mode «CASUAL».

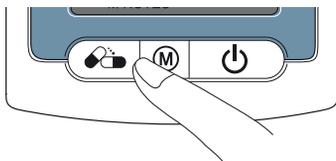
** Quand la mémoire est saturée, chaque nouvelle mesure remplacera celle qui a été effectuée le plus tôt.*



Enregistrement de la prise de médicaments

Bouton Médicament

Le patient peut enregistrer la prise de médicaments en appuyant sur le bouton Médicament.



- 1) Pressez le bouton Médicament pendant 2 secondes: le texte P . 1 1 s'affichera.



**Appuyer
pendant 2
secondes...**



⇒ P . 1 1 ⇐

- 2) Une fois le bouton Médicament relâché, le texte P . 1 1 clignote en alternance avec l'heure de l'enregistrement.



Pression longue



⇒ P . 1 1 ⇐ ⇒ 10:00 ⇐

- 3) La prise de médicament sera enregistrée après l'émission d'un bip sonore.

BEEP ⇐ ⇒ Enregistré

* Une prise de médicament peut être enregistrée de trois façons.

* Le bip est désactivable avec le logiciel.

50 prises enregistrées

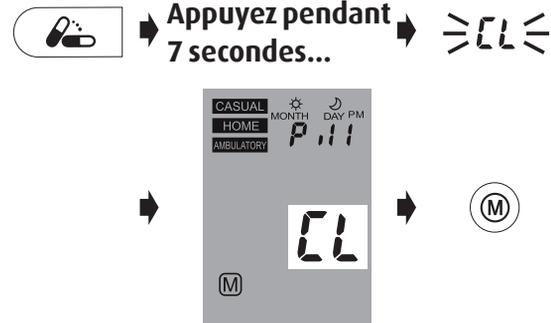
Le WatchBP O3 permet d'enregistrer 50 prises de médicament.

* *Quand la mémoire est saturée, l'appareil affiche Full.*



Suppression de prises de médicament enregistrées

Pour effacer tout le contenu de la mémoire de prise de médicament, appuyez sur le bouton Médicament pendant 7 secondes. L'indication "CL" clignotera. Appuyez sur le bouton M pour effacer le contenu de la mémoire ou sur le bouton Marche/Arrêt pour annuler la suppression.



* *Si vous appuyez sur le bouton M pour effacer des données, toutes les prises de médicament enregistrées seront supprimées pour le mode sélectionné.*

Programmation des intervalles de mesure

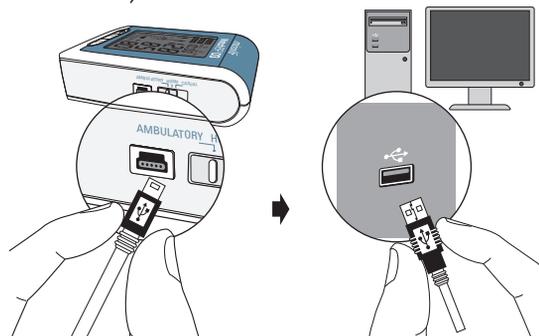
Installation du logiciel

- 1) Insérez le CD dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur. Cliquez alternativement sur «**setup.exe**» dans le répertoire du CD.
- 2) Suivez simplement les instructions affichées dans la fenêtre d'installation sur l'ordinateur.
- 3) Redémarrez à la fin de l'installation l'ordinateur avant la première utilisation du programme.



Connexion de l'appareil à un ordinateur

- 1) Raccordez l'appareil à un ordinateur. Une connexion réussie est signalée par l'indication «**PC**» sur l'appareil.
- 2) Démarrez le logiciel.
- 3) Entrez le nom, l'identifiant et la date de naissance du patient pour créer un enregistrement (si nécessaire).



Programmation des intervalles de mesure

- 1) Utilisez le menu déroulant dans le coin inférieur gauche de l'écran pour choisir une période entre 4h et 10h du matin (AM) pour les heures de réveil.

Levé à ▼ ~

- 2) Utilisez le menu déroulant dans le coin inférieur gauche de l'écran pour choisir une période entre 21 h du soir (PM) et 2 h du matin pour les heures de sommeil.

Couché à ▼ ~

- 3) Assignez les intervalles de mesure souhaités (15, 20, 30 ou 60 minutes) aux périodes de réveil et de sommeil en utilisant le menu déroulant.

$\frac{15}{20} \mid \frac{30}{60}$ minutes



- 4) Après avoir effectué ces réglages, appuyez sur "Programmer le tensiomètre" pour enregistrer le réglage dans l'appareil.

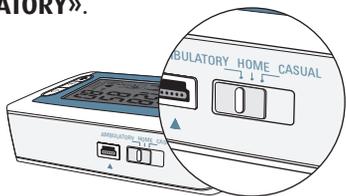
Programmer le tensiomètre



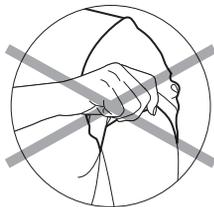
Mesure de la pression artérielle

En mode «AMBULATORY»

Assurez-vous que l'appareil est réglé sur le mode «AMBULATORY».

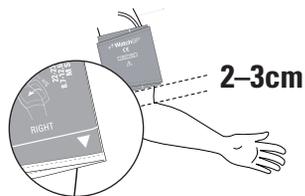


- 1) **Préparation du bras qui portera le brassard** – enlevez les vêtements qui recouvrent/serrent le bras muni du brassard.



❖ *Évitez de retrousser les manches longues. Cela pourrait exercer une pression sur le flux sanguin dans le bras utilisé pour mesurer la pression artérielle.*

- 2) **Mise en place du brassard et de l'appareil** – ajustez le brassard sur le bras en évitant de serrer trop fort. Assurez-vous que le bord inférieur du brassard se trouve environ 2 à 3 cm (1 pouce) au-dessus du coude, le tuyau étant situé sur la face intérieure du bras. Le tuyau de mesure doit être pointé vers le haut et passer par l'épaule du patient.

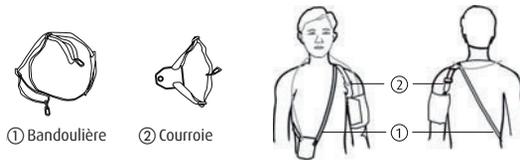


❖ *Réglez le support du tuyau sur la courroie de l'étui de façon à ce que le tuyau soit positionné correctement sur l'épaule du patient. Fixez le tuyau au support de sorte qu'il passe par les épaules et redescende de l'autre côté du corps du patient. Il est aussi possible d'utiliser une ceinture autour de la taille.*

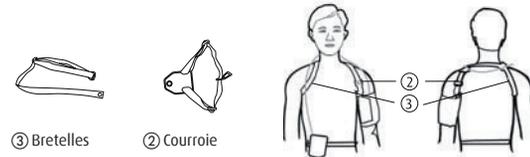


3) Mise en place correcte du brassard au moyen de la courroie de raccordement

Option 1: utilisez la bandoulière ① et la courroie ② pour positionner le brassard comme illustré ci-dessous.



Option 2: utilisez les bretelles ③ et la courroie ② pour positionner le brassard comme illustré ci-dessous.



Instructions : passez la bandoulière sur l'épaule gauche. Introduisez l'appareil dans l'étui placé à l'avant. Fixez la courroie à la bandoulière. Introduisez le connecteur de la courroie dans l'anneau D du brassard. Ajustez l'ensemble à la longueur qui assure un port confortable.

Instructions : passez les bretelles sur les deux épaules conformément à l'illustration. Raccordez l'appareil à une ceinture et placez-le à l'avant. Mettez le brassard autour du bras. Fixez la courroie aux bretelles. Introduisez le connecteur de la courroie dans l'anneau D du brassard. Ajustez l'ensemble à la longueur qui assure un port confortable.

- 4) **Indicateur Prochaine mesure** – l'appareil affiche un compte à rebours en minutes jusqu'à la prochaine mesure.

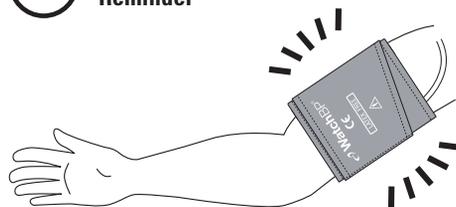


❖ L'écran affichera X minutes pour signaler le temps restant jusqu'à la prochaine mesure automatique.

- 5) **Rappel de mesure** – une minute avant la prochaine mesure programmée, l'appareil gonflera un peu le brassard et le dégonflera aussitôt pour rappeler la mesure imminente.



**1 min
Reminder**



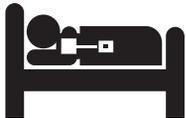
❖ Les rappels de mesure sont désactivés pendant les heures de sommeil.

Mesure de la pression artérielle (suite)

6) **Rappel de mesure** – cinq secondes avant la prochaine mesure, l'appareil émettra une série de bips pour signaler au patient la mesure imminente.



✱ *Le bip du mode Ambulatory est désactivable avec le logiciel.*



✱ *L'appareil n'émettra pas de bip préalable aux mesures en mode «AMBULATORY» pendant les heures de sommeil.*

7) **Pendant la mesure** – le patient devrait rester immobile, éviter de parler et respirer normalement pendant la mesure. S'il effectue une opération au début d'une mesure, il devrait immobiliser le bras dès que possible (en observant les règles de Bonne Pratique).



✱ *Le patient peut arrêter une mesure à tout moment en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.*

- 8) **Répétition des mesures en cas d'erreur** – l'appareil réeffectuera automatiquement une mesure au bout de deux minutes si une erreur s'est produite.



➔ Une mesure est automatiquement réeffectuée en cas d'erreur.

❖ Si une erreur se produit durant la mesure répétée, l'appareil cessera de prendre des mesures. Le patient devrait dans ce cas retourner avec l'appareil chez le médecin pour déterminer la cause du dysfonctionnement.

- 9) **Enregistrement des données mesurées** – le WatchBP 03 enregistre automatiquement chaque résultat de mesure avec la date et l'heure correspondantes. Il peut mémoriser 250 mesures en mode «**AMBULATORY**».



❖ L'affichage de la pression artérielle et de la mémoire du mode Ambulatory est désactivable avec le logiciel.

Mesure de la pression artérielle (suite)

En mode «HOME»

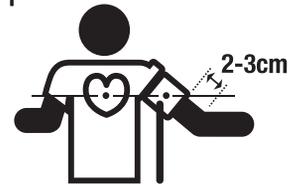
Assurez-vous que l'appareil est réglé sur le mode «HOME».



- 1) **Avant la mesure** – il convient de recommander aux patients de ne pas bouger, manger ou fumer avant les différentes mesures. Le patient devrait s'asseoir 5 minutes avant le début des mesures et se détendre.

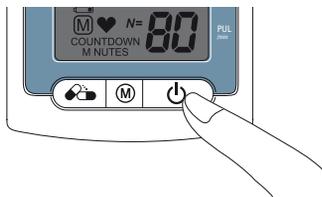


- 2) **Mise en place du brassard** – il convient de montrer aux patients comment ajuster correctement le brassard sur le bras. Le brassard doit être appliqué tout contre le bras mais sans trop le serrer toutefois, 2~3 cm au-dessus du coude, le tuyau étant situé sur la face intérieure du bras. Le patient doit tenir le bras à hauteur du cœur pendant la mesure.

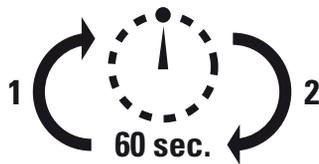


* Des informations supplémentaires sur la mesure de la pression artérielle sont disponibles sur le site Internet www.watchbp.com.

3) **Déclenchement de la mesure** – appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour déclencher la mesure.

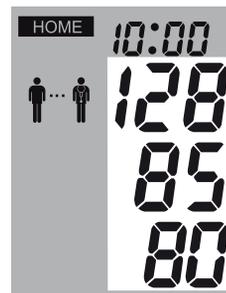


4) **Pendant la mesure** –le brassard se gonfle automatiquement. Un cycle comprend deux mesures. A la fin de la première mesure, la deuxième sera déclenchée au bout d'un intervalle de 60 secondes.



5) **Fin de la mesure** – après avoir pris deux mesures, l'appareil enregistre automatiquement les résultats, que le médecin pourra consulter ultérieurement. Si une erreur s'affiche après les mesures, répétez la mesure de la pression artérielle.

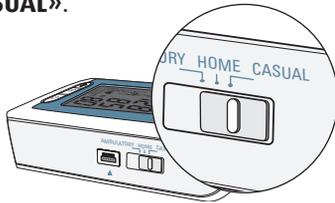
BEEP ≡ →



Mesure de la pression artérielle (suite)

En mode «CASUAL»

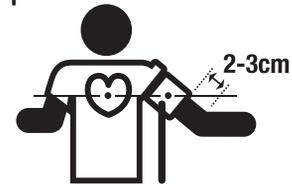
Assurez-vous que l'appareil est réglé sur le mode «CASUAL».



- 1) **Avant chaque mesure** – il convient de recommander aux patients de ne pas bouger, manger ou fumer avant les différentes mesures. Le patient devrait s'asseoir 5 minutes avant le début des mesures et se détendre.

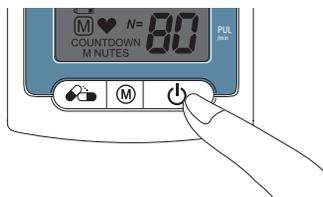


- 2) **Mise en place du brassard** – il convient de montrer aux patients comment ajuster correctement le brassard sur le bras. Le brassard doit être appliqué tout contre le bras sans trop le serrer toutefois, 2~3 cm au-dessus du coude, le tuyau étant situé sur la face intérieure du bras. Le patient doit tenir le bras à hauteur du coeur pendant la mesure.



※ Des informations supplémentaires sur la mesure de la pression artérielle sont disponibles sur le site Internet www.watchbp.com.

3) **Déclenchement de la mesure** – appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour déclencher la mesure.



4) **Pendant la mesure** – le brassard se gonfle automatiquement. Une mesure simple sera effectuée après chaque pression du bouton Marche/Arrêt.



5) **Fin de la mesure** – à la fin de la mesure, l'appareil enregistre automatiquement les résultats, que le médecin pourra consulter ultérieurement. Si une erreur s'affiche après les mesures, répétez la mesure de la pression artérielle.

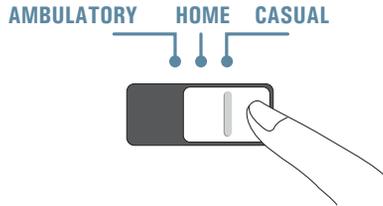
6) **Enregistrement des données mesurées** – le WatchBP 03 enregistre automatiquement chaque résultat de mesure avec la date et l'heure correspondantes. Il peut mémoriser 250 mesures en mode «**CASUAL**».



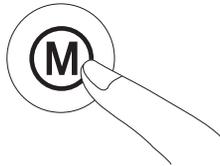
Visualisation, suppression et transfert des mesures

Visualisation des mesures

1) Utilisez le sélecteur de mode pour choisir d'abord le type de mesure à afficher.



2) Appuyez ensuite sur le bouton M.



En mode «AMBULATORY»

1) Après une pression du bouton M, l'appareil affiche brièvement le nombre total de mesures enregistrées, par ex. N=20.



* «A» s'affiche quand le nombre indiqué est la moyenne de toutes les données.



* «- -» s'affiche quand le nombre de mesures indiqué est inférieur à 12.



- 2) Réappuyez sur le bouton M pour visualiser la moyenne des mesures prises pendant les heures de réveil.



N= 20



- 3) Réappuyez sur le bouton M pour visualiser la moyenne des mesures prises pendant les heures de sommeil.



N= 20

* Pour consulter toutes les mesures individuelles, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton M.

* L'affichage de la pression artérielle et de la mémoire du mode Ambulatory est désactivable avec le logiciel.

En mode «HOME»

- 1) Après une pression du bouton M, l'appareil affiche brièvement le nombre total de mesures enregistrées, par ex. N=20.



N= 20



* «A» s'affiche quand le nombre indiqué est la moyenne de toutes les données.



* «- -» s'affiche quand le nombre de mesures indiqué est inférieur à 12.



Visualisation, suppression et transfert des mesures (suite)

- 2) Réappuyez sur le bouton M pour visualiser la moyenne de toutes les valeurs du matin.



- 3) Réappuyez sur le bouton M pour visualiser la moyenne de toutes les valeurs du soir.



※ Pour consulter toutes les mesures individuelles, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton M.

En mode «CASUAL»

- 1) Après une pression du bouton M, l'appareil affiche brièvement le nombre total de mesures enregistrées, par ex. N=63, suivi de la moyenne de toutes les mesures mémorisées.



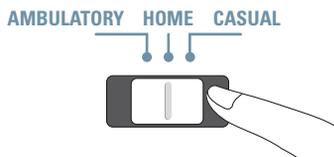
- 2) Pour consulter toutes les mesures individuelles, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton M.



Suppression de mesures

Vous pouvez supprimer les données en mode «**AMBULATORY**», «**HOME**» et «**CASUAL**» séparément.

- 1) Utilisez le sélecteur de mode pour choisir d'abord le type de mesure à supprimer.



- 2) Appuyez sur le bouton M jusqu'à ce que l'indication CL clignote.



- 3) Relâchez le bouton M puis réappuyez dessus pendant l'affichage de l'indication CL.



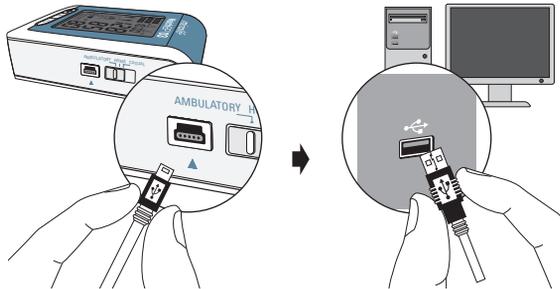
Mode veille

* Chaque effacement supprimera le contenu de la mémoire pour le mode opérateur choisi.

Visualisation, suppression et transfert des mesures (suite)

Transfert des mesures

- 1) Raccordez l'appareil à un ordinateur. Une connexion réussie est signalée par l'indication «PC» sur l'appareil.
- 2) Démarrez le logiciel.
- 3) Pour transférer des données dans les trois modes ainsi que les prises de médicament, cliquez sur «Télécharger les données sur le PC».



Commandes du logiciel	
Enregistrer les données	Cliquez sur «Sauvegarde». Le nom du fichier est constitué de l'identifiant du patient et du suffixe «WatchBP03_(date).xls».
Voir les données	Cliquez sur «<<Ouvrir un fichier Excel>>».
Supprimer le contenu des mémoires	Cliquez sur «Effacer la mémoire».
Fermer le programme	Cliquez sur «Quitter»

- ❖ Débranchez puis rebranchez le câble USB du PC si le logiciel vous le demande.
- ❖ Le programme synchronisera la date/l'heure de l'appareil et du PC.
- ❖ Enregistrez les données avant de sélectionner la fonction «Effacer la mémoire» ou «Quitter».
- ❖ Configuration système requise : unité centrale de 550 MHz, mémoire de 256 Mo, résolution de 1 024x768 pixels, 256 couleurs, lecteur CD-ROM, 1 port USB libre, 40 Mo de mémoire libre sur le disque dur, Microsoft Windows XP / Vista.

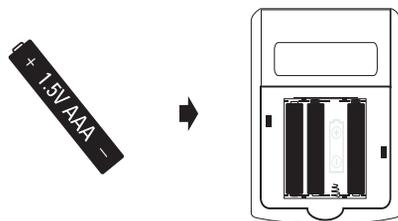
Annexe

Veiller à utiliser de nouvelles piles

Utilisez de nouvelles piles pour chaque session de surveillance. Les piles alcalines "AAA" sont la principale source de courant du système WatchBP 03.

Remplacer les nouvelles piles

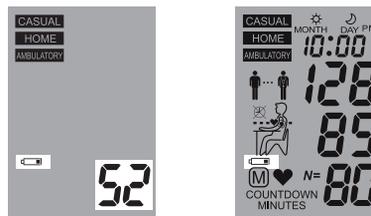
- 1) Ouvrez le compartiment des piles au dos de l'appareil.
- 2) Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les symboles du compartiment.



Symbole Pile

Quand les piles se trouvent à l'intérieur du compartiment prévu à cet effet, le symbole Pile et le nombre indiquant l'état de charge actuel sont affichés. N'utilisez pas les piles si le taux de charge est inférieur à 50.

Quand la charge des piles est descendue à $\frac{1}{4}$, le symbole Pile clignote à chaque mise sous tension de l'appareil.



- ❖ Attention: n'utilisez pas des piles rechargeables.
- ❖ Utilisez 4 piles neuves AAA de longue durée, de 1,5 V.
- ❖ N'utilisez pas de piles périmées.
- ❖ Enlevez les piles au début d'une période de non-utilisation prolongée de l'appareil.

Sécurité, entretien, test de précision et élimination



Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.

Sécurité et protection

Cet appareil se destine seulement à l'application décrite dans le présent mode d'emploi. Il renferme des éléments sensibles devant être traités avec précaution. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable de dommages provoqués par une utilisation incorrecte.



- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Ils pourraient avaler certaines parties, assez petites.
- N'activez la pompe qu'après la mise en place du brassard.
- N'utilisez pas l'appareil si vous pensez qu'il est endommagé ou si quelque chose d'inhabituel se produit.
- Lisez les consignes de sécurité des différentes sections du mode d'emploi.
- Ne raccordez pas l'appareil à un ordinateur avant que le logiciel de l'ordinateur ne vous le demande.

Respectez les conditions de stockage et d'emploi décrites dans le chapitre "Caractéristiques techniques" du présent manuel.



Protégez l'appareil contre l'eau et l'humidité



N'exposez pas l'appareil directement au soleil



Protégez l'appareil contre des températures trop hautes ou trop basses



Évitez de placer l'appareil à proximité de champs électromagnétiques, tels que ceux créés par un téléphone portable



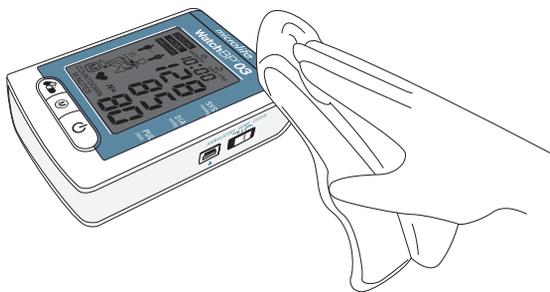
N'ouvrez jamais l'appareil



Évitez de faire tomber l'appareil et de lui faire subir des chocs

Entretien de l'appareil

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux sec.



Test de précision

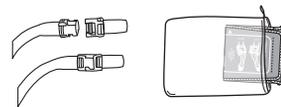
Nous vous recommandons de faire contrôler la précision du WatchBP O3 tous les 2 ans ou après un choc mécanique (par ex. chute). Veuillez pour cela vous adresser à Microlife.

Nettoyage du brassard et des courroies

Utilisez un détergent doux pour nettoyer l'étui, la courroie, les bretelles, la bandoulière et la ceinture. En cas de lavage en machine de ces objets et du brassard, placez un bouchon (article #90- 273MZ11-004) sur le brassard pour que l'intérieur de la poche reste sec. Pliez et mettez le brassard dans une lingerie. Lavez à l'eau chaude avec un détergent doux. Faites sécher le brassard à l'air. NE repassez PAS la housse du brassard.



Ne repassez pas le brassard !



Pliez et mettez le brassard dans une lingerie.

Élimination

 Éliminez les batteries et les instruments électroniques en respectant la réglementation locale en vigueur. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

Messages d'erreur

Si une erreur se produit durant la mesure, celle-ci sera interrompue et un message d'erreur «Er» s'affichera.

Er

- Veuillez consulter le médecin si ces problèmes, ou d'autres, surviennent à plusieurs reprises.
- Si vous pensez que les résultats sont inhabituels, veuillez lire attentivement les indications du présent mode d'emploi.



Erreur	Description	Cause et solution possibles
«Er 1»	Signal trop faible	Les signaux du pouls sur le brassard sont trop faibles. Mettez le brassard correctement en place et répétez la mesure.
«Er 2»	Signal d'erreur	Le brassard a détecté des signaux d'erreur pendant la mesure, causés par exemple par un mouvement ou une contraction musculaire. Répétez la mesure en maintenant le bras immobile.

«Er 3»	Pas de pression dans le brassard	Il est impossible d'établir une pression adéquate dans le brassard. Des fuites peuvent en être à l'origine. Remplacez les piles si nécessaire. Répétez la mesure.
«Er 5»	Résultat anormal	Les signaux de mesure sont inexacts et aucun résultat ne peut être affiché. Lisez la liste de contrôle pour effectuer des mesures fiables, puis répétez la mesure.

«HI»	Pouls ou pression du brassard trop élevé(e)	La pression dans le brassard est trop élevée (plus de 300 mmHg) OU le pouls est trop élevé (plus de 200 battements par minute). Le patient doit se détendre pendant 5 minutes. Répétez ensuite la mesure.
«LO»	Pouls trop bas	Le pouls est trop bas (moins de 40 battements par minute). Répétez la mesure.

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement :

- 10 à 40 °C / 50 à 104 °F
- 15 - 85 % d'humidité relative maximum

Température de stockage :

- -20 à +50 °C (-4 à +131 °F)
- 15 - 90 % d'humidité relative maximum

Poids :

- 260 g (avec piles)

Dimensions :

- 115 x 80 x 35 mm

Méthode de mesure :

- Oscillométrique, selon Korotkoff

Plage de mesure :

- 30 - 280 mmHg – pression artérielle
- 40 - 200 battements par minute – pouls

Affichage de la pression du brassard :

- Plage : 0 - 299 mmHg
- Résolution : 1 mmHg
- Précision statique : ±3 mmHg
- Précision du pouls : ±5 % de la valeur indiquée

Référence aux normes :

- Norme de dispositif:
Le dispositif correspond aux exigences de la norme pour les non-invasive tensiomètre.
EN 1060-1
EN 1060-3
EN 1060-4
EN 60601-2-30
IEC 60601-1
IEC 60601-1-2

Compatibilité électromagnétique:

- Le dispositif remplit les conditions de la norme IEC 60601-1-2.

CE 0044

Les conditions de la directive EU 93/42/CEE du Conseil pour les dispositifs médicaux de classe IIa ont été remplies.



Type BF appliqué part

Microlife se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Carte de garantie

Cet appareil est assorti d'une garantie de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est seulement valable sur présentation de la carte de garantie remplie par le propriétaire avec confirmation de la date d'achat ou justificatif d'achat. Les piles sont exclues de cette garantie.

Nom : _____

Adresse : _____

Date : _____

Téléphone : _____

E-mail : _____

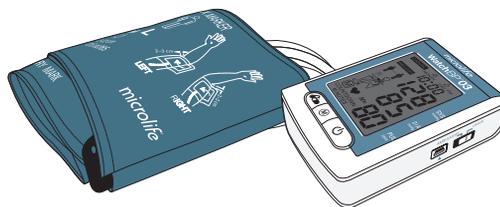


Produit : WatchBP O3

Code : BP 3MZ1-1

N° de série :

Date :



Europe / Middle-East / Africa



Microlife AG
Espenstrasse 139
9443 Widnau, Switzerland
Tel +41 71 727 7000
Fax +41 71 727 7011
Email: watchbp@microlife.ch
www.watchbp.com

Asia

Microlife Corporation
9F, 431, RuiGang Road, NeiHu
Taipei, 114, Taiwan, R.O.C.
Tel +886 2 8797 1288
Fax+886 2 8797 1283
Email: watchbp@microlife.com.tw
www.watchbp.com

North / Central / South America

Microlife Medical Home Solutions, Inc.
2801 Youngfield St., Suite 241
Golden, CO 80401, USA
Tel +1 303 274 2277
Fax +1 303 274 2244
Email: watchbp@mimhs.com
www.watchbp.com

CE0044